dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Hallwil

02/2017



Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

eris mann

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

SANA
BAUMPFLEGE

Ihnen ist die fachgerechte Pflege der Bäume wichtig — dann sind Sie bei uns richtig!

25 Jahre alle Arbeiten rund um den Baum

Guido Wagner
Baumpflegespezialist mit eidg. FA

ag@sana.ch www.sana.ch 056 6701144



BEAUTY by Kisamano

Zart und fein
SO SOLL ES SEIN

AUGENBRAUEN (Härchentechnik)
statt CHF 700.– nur 499.–
(inkl. einer Nachbehandlung)

WIMPERNKRANZVERDICHTUNG
(oben und unten)
statt CHF 420.– nur 250.–

AUGEN LID (oben und unten)
statt CHF 700.– nur 499.–
(inkl. einer Nachbehandlung)

DIODENLASER
definitive Haarentfernung
statt CHF 1200.– für nur 499.–

Weitere informationen unter: www.kisamano-beauty.ch

Beauty by Kisamano, Unterdorfstrasse 20, 5703 Seon
T 079 356 87 36, info@kisamano-beauty.ch

Gemeinde
Hallwil

Gemeindenachrichten

Baugesuch-Planauflage
Bauherrschaft: Pascal Weber, Fabrikweg 11, 5707 Seengen. Grundeigentümer: Pascal Weber, Fabrikweg 11, 5707 Seengen. Bauvorhaben: Aufstellen Lagerzelt. Bauplatz: Riedstrasse, Parzelle Nr. 1260. Zone: Gewerbezone (G). Auflagefrist: 13. Januar 2017 – 13. Februar 2017. **Bauherrschaft:** Einwohnergemeinde, 5705 Hallwil. Grundeigentümer: Einwohnergemeinde, 5705 Hallwil; Staat Aargau, 5001 Aarau. Bauvorhaben: Sanierung Erweiterung Erschliessungsstrasse «Mühlematt» inkl. Werkleitungen. Bauplatz: Mühlematt, diverse Parzellen. Zone: Gewerbezone (G), teilweise ausserhalb Baugebiet (Verbreiterung Strasse). **Bauherrschaft:** Einwohnergemeinde, 5705 Hallwil. Grundeigentümer: Staat Aargau, 5001 Aarau. Bauvorhaben: Hochwasserschutz Grenzbach mit Bachverlegung/Bachöffnung. Bauplatz: Mühlematt, Parzelle Nr. 1279. Zone: ausserhalb Baugebiet, teilweise innerhalb Wohn- und Gewerbezone (WG). Auflagefrist: 27. Januar 2017 – 27. Februar 2017.Die Baupläne können während der Auflagefrist bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Einwendungen gegen das Bauvorhaben sind dem Gemeinderat während der Auflagefrist schriftlich und begründet einzureichen.

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:
Urech Thomas, Breiten 114, 5705 Hallwil und **KLAS Stiftung Kultur Landschaft Aare-Seetal**, Teichweg 2, 5702 Niederlenz; für das Erstellen einer Anlage für Wildobst-Spezialkulturen, Mürbe/Wannenmoos, Parzelle-Nrn. 858 und 860. **Hufschmid Leo**, Zürcherstrasse 29, 5620 Bremgarten; für den Neubau von zwei Einfamilienhäusern, Mürbe, Parzelle-Nr. 879.

Entsorgungskalender 2017
Der neue Entsorgungskalender 2017 konnte der Dezember-Ausgabe des Dorfheftlis entnommen werden. Der Kalender kann auch auf der Gemeinde-Homepage heruntergeladen oder bei der Gemeindekanzlei bestellt werden.

Einwohnerzahl per 31. Dezember 2016
Per 31. Dezember 2016 waren in Hallwil 875 Einwohnerinnen und Einwohner (Schweizer: 709, Ausländer: 166) gemeldet.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Gesamtauflage: 16350 (Streuung: 15055)
Auflage Dorfheftli Hallwil: 600 (Streuung: 423)

WEMF-Beglaubigung: Auflage zur Beglaubigung angemeldet.

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, www.urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate PERFORMANCE neutral Drucksache 01-15-709070 myclimate.org

Zertifizierung:
Klimaneutrale Produktion aller Dorfheftli.

moveme
E-Mobilität im Alltag

Bruneggerstrasse 45
5103 Möriken
062 887 00 40

Hinterdorfstrasse 6
5644 Auw
079 557 38 65

info@moveme.ch
www.moveme.ch



pflege privat gmbh

pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**
Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh
Seetalstrasse 37
5708 Birrwil

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!

BUSI
GARTENBAU

Ein Unternehmen für die ganze Region

079 222 34 24 – die Nummer für alle Gartenbaufragen

www.busi-gartenbau.ch

Gemeinde Hallwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Preisanpassung Grüngutgebühren

Die Grüngutentsorgung ist leider seit der Einführung im 2014 defizitär. Im Jahr 2016 betrug der Aufwand für 20 Abfuhren Fr. 17 563.20. Demgegenüber stehen Erträge aus dem Verkauf der Jahresvignetten und Einzelmarken von Fr. 10 983.55.

Gemäss Abfallreglement ist der Gemeinderat ermächtigt, die Gebühren den veränderten Abfallbewirtschaftungskosten so anzupassen, dass die Eigenwirtschaftlichkeit des Betriebes gewährleistet ist.

Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, die Gebühren per sofort wie folgt anzupassen:

	Preis inkl. MWST
Jahresvignette 240 l	Fr. 140.00
Jahresvignette Container 800 l	Fr. 490.00
Einzelmarke 240 l	Fr. 10.00
Einzelmarke 800 l	Fr. 35.00

Jahresvignetten und Einzelmarken können bei der Gemeindeverwaltung erworben werden. Einzelmarken können auch im Landi-Markt Hallwil bezogen werden.

1. Musikfest Seetal

Alpenland Sepp & Co. Die Band
www.alpenland-sepp.ch

Dieses Unterhaltungs-Feuerwerk dürfen Sie nicht verpassen.

Veranstalter: sport club seengen

Samstag, 11. März 2017 – Mehrzweckhalle Seengen

Türöffnung und Festwirtschaft
18:00 Uhr
Beginn Unterhaltung
20:00 Uhr
Tickets für Abendunterhaltung
musikfest_seetal@bluewin.ch
oder Telefon 077 218 89 08
Barbetrieb
18:00 bis 03:00 Uhr
Ticketpreis
CHF 25.00

Event-Hauptsponsoren:
GENERALI Daniel Sandmeier 076 544 10 24
Hypothekarbank Lenzburg
SWL Mit Energie begeistern
erdgas biogas
MOVINGHAIR Obere Vorstadt 40 I 5000 Aarau

Inserate-Sponsoren:
BURGTURM 5707 Seengen Bar www.burgturm-bar.com
Müller Beton- und Steintrenntechnik fräsen · bohren · seilsägen · pressen 5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden muellerbeton.ch



Du willst das Beste?
Mach keine Kompromisse!

pro FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Menziken Tel. 062 771 57 55

müli FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Unterkulm Tel. 062 776 57 55

Quelle: Gemeindekanzlei Hallwil

Vereinsnachrichten

Aabach-Sänger
Wir sind eine Gruppe bestehend aus 22 Frauen und Männern, die sich aus Freude am Gesang treffen. Proben: jeweils dienstags von 20 bis 22.00 Uhr im Vereinszimmer der Schulanlage Hallwil. Infos: Amedeo Baldo, Tel. 079 830 23 00, info@aabach.ch, www.aabach.ch

Aktivriege
Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend von 20.15 Uhr bis 21.45 Uhr. Jeden Mittwoch von 20.15 bis ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mitturner. Infos: Patrick Senn, Ammerswilerstrasse 200, 5704 Egliswil, www.stvhallwil.ch

Damenriege
Montagsturnen: jeweils montags um 19.00 Uhr. 13./20./27. Februar und 06./13. März: Step/Kräftigung. Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, 5705 Hallwil, 076 488 14 64. Damenriege: jeweils montags um 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). 13. Februar: Volley, 20. Februar: Spiele, 27. Februar: Circuittraining, 06. März: Walking, 13. März: Volley. Infos: Marianne Merz-Urech, Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 772 15 23, www.stvhallwil.ch

Frauenchor
Infos: Theresia Meyer-Koestl, Sonnenhalde 71, 5705 Hallwil, Tel. 062 777 11 30, www.seetalsingt.ch

Frauenverein
Einladung zur Frauenvereins-Generalversammlung am Freitag, 17. Februar 2017, um 19.30 Uhr im Vereinszimmer Hallwil. Nach der GV sitzen wir gemütlich beisammen bei einem Zvieriplättli. Infos und Anmeldung: Dominique Lüscher, 062 777 18 37

Gewerbeverein Seetal
Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, Telefon 079 320 07 36

Jugendriege
Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Am Freitag von 18.15 bis 19.30 Uhr turnen wir (gemischt Mädchen und Knaben) ab dem grossen Kindergarten bis Ende der Oberstufe. Hallenöffnung 18.00 Uhr. Zurzeit findet nur eine Jugi statt, gemischt Mädchen und Knaben, gross und klein. Bei genügend Kindern wird die Jugi wieder in gross und klein aufgeteilt. Infos: Jaqueline Schuler, jugi-hallwil@hotmail.com

Männerriege
Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um 20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Edwin Urech, Engenbühl 67, 5705 Hallwil, Tel. 062 777 16 02, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Fitness und Gymnastik
Infos: Patrizia Scholtysik, Tel. 062 892 16 11; Sonja Werz, Tel. 062 777 34 08, sonja.werz@gmail.com

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
18. Februar 2017, 14.00 bis 17.00 Uhr: Monatstreff «Verzasca» und 5 Jahre Samariterjugendgruppe. Alle Interessierten sind herzlich in die Mehrzweckhalle Fahrwangen eingeladen, wo für die Kleinen auch eine Hüpfburg bereitsteht. Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein
Wir treffen uns einmal im Monat am Dienstagabend um 20.15 Uhr im Untergeschoss der Mehrzweckhalle Seengen. Infos: www.samariter-seengen.ch oder bei Bettina Bruder, Tel. 062 777 02 61, bettina.bruder@bluewin.ch

Schützengesellschaft
Auf der 300-m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Zudem führen wir im Auftrage des Bundes das Obligatorische und das Eidg. Feldschiessen durch. Für die Jahrgänge 1997–2002 bieten wir zusammen mit der SG Dürrenäsch einen Jungschützenkurs und einen Schiesskurs für Jugendliche an. Am 03. März 2017 findet unsere Generalversammlung statt. Infos: Hannes Hauri, Präsident SG Hallwil, Tel. 062 771 62 41, hannes.hauri@bluewin.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil
Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten: Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Weitere Infos bei Annemarie Bucher, 079 361 31 09 oder unter www.skbs-hallwil.ch

Trachtengruppe
Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, 5705 Hallwil, Tel. 062 777 32 56

Verein Kinder in Hallwil
Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Vorträge, Babysitter, Mittagstisch, Börsen, Grillieren für die Zuhausegebliebenen während der Sommerferien. Freudig begrüssen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Eva Suter, Wannenmoos 373, 5705 Hallwil, info@vk-hallwil.ch, www.vk-hallwil.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

REFORMIERTE KIRCHE BONISWIL EGLISWIL HALLWIL SEENGEN

Römisch-katholische Kirchgemeinde Seon
Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt oder unter www.pfarrei-lenzburg.ch

Abfallsammeltermine

Sammelstelle Ried (Zufahrt via Frischmarkt):

Dienstag und Donnerstag	15.00 – 17.00 Uhr
Samstag	08.00 – 11.45 Uhr

Bei Fragen zur Entsorgung: Max Holliger Muldenservice GmbH, Tel. 062 777 10 73

Alteisen (Beschläge)
Private Entsorgungsstellen wie z. B. Max Holliger Muldenservive GmbH, Sammelstelle Ried

Altöle
Sammelstelle bei der Garage Heinz Urech AG, Hallwil

Aluminium
Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei der Sammelstelle Ried abgeben werden.

Batterien
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Ried

Bauschutt
Kostenplichtig bei der Sammelstelle Ried

CDs/DVDs
Entsorgung bei der Sammelstelle Ried

Elektro- und Elektronikgeräte
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Ried

Giftstoffe, Sonderabfälle
Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstelle (z. B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas
Entsorgung bei der Sammelstelle Ried oder bei der Landi Hallwil

Grünabfälle
Grünabfuhren finden an folgenden Freitagen jeweils vormittags ab 7.00 Uhr statt: 10./24. März, 07./21. April, 05./19. Mai, 02./16./30. Juni, 14./28. Juli, 11./25. August, 08./22. September, 06./20. Oktober, 03./17. November, 01. Dezember 2017

Container mit Vignette oder Bündel mit Gebührenmarken versehen

Grüncontainer Einzelleerung:
240 Liter: CHF 10.00
800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:
240 Liter: CHF 140.00
800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Plomben für die Einzelleerung erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und der Landi Hallwil.

Hauskehricht
Abfuhr jeweils dienstags: 21. Februar, 07./21. März, 04./18. April, 02./16./30. Mai, 13./27. Juni, 11./25. Juli, 08./22. August, 05./19. September, 03./17./31. Oktober, 14./28. November, 12. Dezember und Mittwoch, 27. Dezember 2017. Kehrichtsäcke sind jeweils bis spätestens 07.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set):	CHF 21.60
Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set):	CHF 36.70
Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set):	CHF 12.95
Containerplombe 240 Liter:	CHF 15.55
Containerplombe 800 Liter:	CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 35 und 60 Liter erhalten Sie im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz
Kostenpflichtig bei der Sammelstelle Ried

Kleider, Textilien
Abgabe bei der Sammelstelle Ried

Konservendosen
Entsorgung bei der Sammelstelle Ried

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen
Zurück an Verkaufsstelle (z. B. Signer & Gloor, Boniswil) oder Sammelstelle Ried

Papier und Karton
Entsorgung bei der Sammelstelle Ried

PET
Zurück an Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Ried oder bei der Landi Hallwil

Pneus
Kostenplichtig bei der Sammelstelle Ried

Sperrgut
Versehen mit Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg

Styropor
Entsorgung bei der Sammelstelle Ried (nur sauberes Verpackungsmaterial, ohne Plastikklebestreifen, kein Füllmaterial)

Tierkadaver
Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr und Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr

HOLLIGER MULDENSERVICE

5706 Boniswil
062 777 10 73
info@holliger-mulden.ch
www.holliger-mulden.ch

Sammelstelle Ried (Zufahrt Frischmarkt)

Öffnungszeiten: Dienstag/Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr
Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

Grössere Mengen nach telefonischer Vereinbarung!







Volleyballturnier in Seon

Nach dem letzten Training am Mittwoch, 28. Dezember 2016 besammelten wir uns mit voller Zuversicht am 30. Dezember 2016 um 18:00 Uhr in der Turnhalle in Seon. In der Garderobe schnell umziehen, mental vorbereiten und schon geht es los mit Einspielen. Dies war eher lustig als effizient, im kleinen Gang vor der Halle lockerte jedoch die Anspannung.



(Eing.) – Um 18:30 Uhr war es dann endlich so weit. Vollzählig und voll motiviert, eröffneten wir unser Auftaktspiel gegen die Mannschaft Kunterbunt. Es war erstaunlich, wie sicher und effizient wir spielten, und sicherten uns damit den ersten Satz mit 19:11 Punkten. Das kann ja nur gut gehen, wenn wir das so weiterziehen. So war es leider nicht und wir verschenkten den zweiten Satz ärgerlich an die Gegner mit 12:13 Punkten. Tja, neues Spiel neues Glück.

Hmm, ausgerechnet die sehr starken Tequilas aus Villnachern standen uns gegenüber, und dies nach einer sehr langen Pause mit Speis und Trank. Im ersten Satz hielten wir uns noch sehr gut im Rennen mit einem Satzverlust von nur 14:20 Punkten. Danach riss es bei uns enorm ein und der zweite Satz ging sogar mit 09:20 Punkten zu Ende. Die Enttäuschung hielt sich jedoch im Rahmen, da die Tequilas ein sehr eingespieltes Team und ausserdem ein Volleyballclub waren. «Take it easy» war unser Motto und so stiegen wir direkt auf die nächste Erfolgswelle auf.

Mit 27:13 Punkten und 22:06 Punkten fegten wir die Lebkuchenhüsli-Mannschaft aus Seon vom Tisch. Lecker wars. Um ca. 23:00 Uhr stand uns auch schon das letzte Spiel gegen das Team aus Dürrenäsch bevor. Sehr spannend, hart umkämpft, aber leider mit vielen Fehlern bestückt, war es eher ein dunkles Spiel. Beim Spielstand von 17:16 Punkten und während eines Angriffs von unserer Seite ging plötzlich das komplette Licht aus und ein wichtiger Punkt wurde uns nicht zugesprochen. Erster Satz mit 09:21 Punkten verloren und der zweite ergab ein Unentschieden mit 17:17 Punkten. Wir können stolz sein auf unsere Leistung, da wir in dieser Formation nie zuvor gespielt haben. Das bestätigte uns auch die Rangliste mit einem wirklich verdienten 3. Rang, viel Chröömli und einem neuen Matchball!!!

fitOpunkt
www.fitpunkt.ch
Egliswilerstrasse 50
5707 Seengen
Tel. 079 208 45 54

M.A.X. / CX WORX
Neue Lektion
ab Samstag
18. Februar
10.00 – 11.00 Uhr
M.A.X. das ultimative Konditionstraining in Kombination mit CX WORX, dem effizienten Rumpf-Workout für einen straffen und definierten Körper. Für Männer und Frauen.



BÄSE
Wirtschaft Roos
Familie Sandmeier
5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch



Feini Metzgete
mit gluschtigem Buurebrot
Freitag, 24. Februar ab 16.00 Uhr
Samstag, 25. Februar ab 11.00 Uhr
Sonntag, 26. Februar ab 11.00 Uhr
Sonntag: Stubete mit den Rigi-Örgeler

«Mir gefällt die Vielseitigkeit.»

Ruedi Urech ist Werkhofleiter in Hallwil. Als solcher kümmert er sich neben Strassenunterhalt, Friedhofsbepflanzung oder Wasserversorgung auch um Rastplätze und vieles mehr, was das Leben in der Gemeinde schöner macht.



Im Büro kümmert sich Ruedi Urech um Organisatorisches.



Aber noch lieber arbeitet er draussen.

(grh) – Welcher Beruf bietet die beste Grundlage für die unterschiedlichen Aufgaben eines Werkhofmitarbeiters? Ruedi Urech lacht, bevor er antwortet: «Ich bin Landwirt, aber mittlerweile handelt es sich bei meiner Anstellung um ein eigenes Berufsbild, und das ist sicher gut.» Zu seinem Pflichtenheft gehören Strassenunterhalt, Kanalisation, das Einsammeln des Kehrichts inklusive Robidog und Wasserversorgung. «Rasen mähen, Friedhofsbepflanzung, Feuerstellen instand halten», führt Urech die Liste fort. Einen Favoriten hat er nicht. «Mir gefällt die Vielseitigkeit und das Draussensein. Ich bin nicht der Typ fürs Büro. Am PC sitzen, wenn die Sonne scheint, dafür kann ich mich nicht begeistern. Lieber belade ich meinen Traktor mit dem nötigen Werkzeug und mache mich auf zum Rasenmähen.»

Auf negative Momente angesprochen, merkt er ganz ruhig an: «Auf das Entfernen von Schmierereien an Häuserwänden könnte ich verzichten.» Auch Littering sei ein unerfreulich aktuelles Thema. «Vor allem entlang der Seetalstrasse häufen sich Flaschen und Verpackungen.» Aus der Ruhe bringen lässt sich Ruedi Urech davon nicht. Rückmeldungen aus der Bevölkerung schätzt er. «Eine Frau hat sich einmal an einer Gemeindeversammlung für den gut gepflegten Rasen auf dem Friedhofsgelände bedankt. So etwas zu hören, ist schon schön.» Aber auch Kritik nehme er aufmerksam entgegen. «So kann man sich stetig verbessern.» Sein Vorgänger Gerhard Huber hat das Amt des Werkhofleiters viele Jahre bis zur Pensionierung ausgeübt. «Das wäre doch eine schöne Aussicht», sagt Ruedi Urech auf seine Zukunftswünsche angesprochen. «Dafür setze ich mich immer wieder gerne ein.» Mit fröhlichen Lächeln schaltet er das Licht im Büro aus und macht sich auf den Weg nach draussen.



Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

Ob schräg, steil oder flach,
wir decken jedes Dach!

Fassadenbau
Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-dach.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Blechdächer
- Lukarnen
- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

SEEROSE RESORT & SPA
eintauchen am Hallwilersee





VALENTINSTAG – ZEIT ZU ZWEIT

Valentinsmenü
Geniessen Sie in romantischer Atmosphäre das Valentinsmenü in fünf Gängen im Restaurant Cocon für CHF 95 pro Gast.

Be my Valentine
Entdecken Sie unser Cocon Thai Spa mit all seinen Vorzügen und krönen Sie den Tag mit dem romantischen Valentinsmenü im Restaurant Cocon für CHF 159 pro Gast.

Weitere Informationen und Reservation unter T +41 56 676 68 68.

Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T + 41 56 676 68 68*, F + 41 56 676 68 88
hotel@seerose.ch, www.seerose.ch

BALANCE HOTELS
das Gute leben
www.balancehotels.ch

kinderapotheke

Mikronährstoffe bei Kindern



Vitamine und Mineralstoffe sind wichtig für Gross und Klein, das ist uns allen bekannt. Sie sind unabdingbar für diverse Stoffwechselvorgänge im Körper, sie beugen Krankheiten vor, indem sie das Immunsystem unterstützen, und sie können bei verschiedenen Krankheitsbildern wie beispielsweise Allergien, Asthma, ADHS/ADS oder Kopfschmerzen eine positive Wirkung haben.

Obwohl uns ein riesiges Angebot an Nahrungsmitteln umgibt, treten Fehl- und Mangelernährungen häufiger auf, als man denkt. Diese werden oft erst im fortgeschrittenen Stadium erkannt, wenn die körpereigenen Reserven total erschöpft sind.

Mit dem Essen von vielen Früchten und Gemüse ist es nicht getan. Es ist entscheidend, dass die Aufnahme und Verarbeitung der Mikronährstoffe im Körper richtig funktionieren. Diese Prozesse sind abhängig von verschiedenen biochemischen Faktoren, werden aber auch durch unsere Umwelt und unsere Lebensumstände beeinflusst.

Nebst dem Schulalltag inklusive Hausaufgaben gehören Freizeitaktivitäten im Verein oder Sportclub sowie das Abmachen mit Freunden zum Routineprogramm – all das stellt grosse Anforderungen an den Körper unserer kleinen Mitmenschen und kann sie schon mal aus dem Gleichgewicht werfen. Weil der Körper sich noch im Wachstum befindet und folglich einen erhöhten Bedarf an diversen Mikronährstoffen hat, ist es umso wichtiger, für eine optimale Versorgung und Aufnahme der Mikronährstoffe zu sorgen.

Um einen Überblick über die Nährstoffbedürfnisse Ihres Kindes zu bekommen, eignet sich die Methode der Haarmineralanalyse sehr gut. Dabei werden dem Kind einige Haare abgeschnitten, die dann zur Analyse ins Labor geschickt werden. Mit dieser schmerzfreien Methode kann man aufzeigen, wie die individuellen Mikronährstoffdepots im Körper gefüllt sind und wo noch Nachholbedarf oder eine Überversorgung besteht.

Mit den individuellen Mischungen von Microcare können wir auf alle Bedürfnisse eingehen. Anhand der Analysenresultate oder einem vertieften Beratungsgespräch stellen wir die persönliche Mischung zusammen. Die neuartige Granulatform schmeckt gut und kann problemlos geschluckt werden.

Gerne beraten wir Sie bei Fragen zum Thema persönlich und unterstützen Sie bei der Therapie.

Mirjam Balimann, Apothekerin und
Heidi Roos, Pharma-Assistentin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*



P. Blaser AG

Bedachungen
und
Fassaden

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

Seit 5 Jahren

gurtner treuhand
buchführungen abschlüsse steuern

Ihre Steuererklärung 2016
zum attraktiven Pauschalpreis

www.gurtner-treuhand.ch | info@gurtner-treuhand.ch | 062 771 32 45
gurtner treuhand | Floraweg 14 | 5737 Menziken

Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Fitness in der «Alten Turnhalle»

SKIFERIEN MAL ANDERS! FITNESS



Jeder Neukunde
der jetzt ein
Jahresabo kauft,
erhält 2 Wochen
gratis dazu.
Ski heil!

Jetzt anrufen und Starttermin vereinbaren. Angebot gilt bis 28.2.2017

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Das Schultereckgelenk

Das Schultereckgelenk ist die Verbindung zwischen Schulterdachknochen (Akromion) und Schlüsselbein (Clavicula). Die beiden Knochen sind mit Knorpel überzogen, der sich jedoch vor allem bei körperlich arbeitenden Menschen und bei Sportlern mit den Jahren abnutzt.



Hierbei kommt es wie an jedem anderen Gelenk schliesslich zu einem knöchernen Reiben zwischen den beiden Gelenkpartnern, was dann die Schmerzen verursacht. Es bilden sich teilweise Knochenanbauten, welche dann den Lauf der darunter gelegenen Sehnen beeinflussen oder gar zu Sehnenrissen führen können. Oberhalb der Schulter ist dann häufig ein schmerzhafter «Knubbel» tastbar, welcher teilweise druckschmerzhaft ist, aber auch schon in Ruhe Beschwerden verursachen kann.

Diagnostisch hilft ein normales Röntgenbild weiter, der Druckschmerz über dem Gelenk ist richtungsweisend, vor allem bei Bewegung des Armes zur Gegenseite hin. Eine Kernspintomografie ist nicht unbedingt erforderlich.

Zur Behandlung einerseits, aber auch als diagnostische Massnahme erfolgt eine Infiltration des kleinen Gelenkes mit einem schnell wirksamen Schmerzmittel, ggf. mit etwas Cortison zur Verlängerung des schmerzreduzierenden Effekts. Dies zur Sicherstellung der Treffgenauigkeit unter einem fahrbaren Röntgengerät, einem sogenannten C-Bogen. Diese Massnahme erfolgt ambulant durch mich im Spital Menziken im Anschluss an meine Operationstage (Dienstag/Donnerstag). Sollten die Beschwerden komplett zurückgehen, ist quasi der Beweis erbracht, dass die Beschwerden vom gespritzten Schultereckgelenk herrühren. In vielen Fällten kann dann durch lokale Kühlung, Einnahme von Schmerzmitteln und Applikation von entzündungshemmenden Salben (dort hilft Salbe, an der übrigen Schulter sonst nicht) ein Zustand erreicht werden mit dem man gut zurechtkommt.

Sollten die Beschwerden allerdings wieder auftreten, verbleibt als letzte Massnahme die Operation. Bei dieser wird arthroskopisch, d. h. per Schlüssellochtechnik, der äussere Rand des Schlüsselbeins (ca. 5 bis 6 mm) mit einer kleinen Fräse weggenommen. Danach sollten Schulterdachknochen und Schlüsselbein sich nicht mehr berühren und so die Schmerzen sich deutlich reduzieren. Manchmal bildet sich jedoch im Gelenk selbst eine Narbe aus, die dann wiederum Beschwerden verursachen kann. Unter Umständen ist dann nochmals eine Infiltration notwendig.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

Damit Ihre Erkältung schnell erkaltet.

toppharm
Apotheke Seengen

Ihr Gesundheits-Coach.

Unterdorfstrasse 7A, 5707 Seengen, Telefon 062 767 60 30, Fax 062 767 60 39
apotheke.seengen@bluewin.ch, www.seengen.apotheke.ch

maler meister meier

malermeister meier GmbH
5616 Meisterschwanden · 056 667 01 70
5506 Mägenwil · 062 896 42 50

www.malermeister-meier.ch

Ihr Hauskosmetiker...



bringt's auf den Punkt. Beschichten und Gestalten.

Soirée der Sinne

KULINARISCH VERWÖHNT & MODISCH IN

GENIESSEN SIE MIT FREUNDEN ODER IHRER FAMILIE EINEN WUNDERBAREN ABEND IN EINER EINZIGARTIGEN ATMOSPHÄRE.

DONNERSTAG, 30. MÄRZ 2017 | 19 UHR | SAALBAU, REINACH

Für weitere Informationen oder Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die intermod:
Tel. 062 771 71 42, brigitte.wildi@gmail.com
oder ans Seehotel Hallwil: Tel. 062 765 80 30, hotel@seehotel-hallwil.ch

Aszites: Ansammlung von Flüssigkeit in der Bauchhöhle

Aszites ist die medizinische Bezeichnung für die Ansammlung von Flüssigkeit in der Bauchhöhle. Dies kann zu Symptomen wie Erbrechen, Bauchbeschwerden oder Appetitlosigkeit führen. Es kommt vor, dass kranke Katzen (auch Hunde) in reduziertem Allgemeinzustand bei uns vorgestellt werden. Sie sind abgemagert, haben aber eine sichtlich gefüllte Bauchhöhle.



Ursachen

Die Ursachen der Aszites können vielfältig sein, entsprechend variiert auch deren Behandlungsmethode. Wasseransammlungen finden wir bei verschiedenen entzündlichen Prozessen oder Krankheiten.

Beispiele:

- FIP, eine Erkrankung, die häufig bei jungen Katzen vorkommt und in der Regel tödlich ist.
- Lebererkrankungen oder eine Gallenwegruptur
- Rechtsseitige Herzinsuffizienz, bei der das Herz den Körper nicht mehr ausreichend mit Blut versorgen kann. Die Organe erhalten nicht mehr genügend Sauerstoff und Nährstoffe.
- Tumore, Zysten, Bluthochdruck oder Thrombosen können ebenfalls eine Flüssigkeitsansammlung in der Bauchhöhle verursachen.

Aber auch mechanische Einwirkungen von aussen können zu Flüssigkeitsansammlungen in der Bauchhöhle führen, wie zum Beispiel:

- nach Unfällen, wenn innere Blutungen auftreten;
- bei einer geplatzten Harnblase.

Kristalle, Steine oder Blutgerinnsel können vor allem beim Kater die Harnröhre verstopfen. Es kommt zu Harnabsatzschwierigkeiten. Die Blase kann nicht oder nur schwer entleert werden, was in seltenen Fällen dazu führen kann, dass die Harnblase platzt.

Diagnose

Um den Erguss zu beurteilen, werden nebst Röntgen- und Ultraschalluntersuchungen auch Blutuntersuchungen durchgeführt.

Behandlung und Prognose

Die Behandlung und Prognose ist weitgehend abhängig von der zugrunde liegenden Ursache der Aszites.

Je nach Ursache kann medikamentös behandelt werden. Auch korrigierende Eingriffe können in einigen Fällen notwendig sein, beispielsweise, wenn ein Tumor vorhanden ist, bei inneren Blutungen oder einer geplatzten Harnblase. Der Tierarzt wird mit Ihnen die jeweilig nötigen Behandlungsmethoden besprechen.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an uns oder Ihren Tierarzt.

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

«Hypi»-Ratgeber | **Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli**

Mit neuem Schwung ins Jahr 2017



Werner Stulz
Leiter
Geschäftsstelle Seon

Das Jahr 2016 brachte für das Anlagegeschäft der Hypothekarbank Lenzburg eine Reihe von wesentlichen Neuerungen. Nachdem sich die Hypothekarbank Lenzburg bereits Anfang 2016 einen grundlegend erneuerten und klar strukturierten Anlageprozess verpasst hat, können unsere Anlagekunden bereits heute von diesen Neuerungen profitieren. Auch nach Abzug der Gebühren realisierten sämtliche von HBL Asset Management betreuten Mandate auf aggregierter Basis für das Gesamtjahr 2016 eine positive Rendite. In der Folge konnte das HBL Asset Management die Anzahl der Vermögensverwaltungsmandate gegenüber dem Vorjahr um bemerkenswerte 39% steigern. Besonders erfreulich ist dabei, dass sich die durch das HBL Asset Management verwalteten Vermögen innert Jahresfrist mehr als verdoppelt haben.

Als weitere Neuerung betreut das HBL Asset Management seit Ende 2016 als Investment Manager zwei HBL-Tracker-Zertifikate: Aktien Schweiz: Small- und Mid-Caps und Multi-Asset: Ausgewogen. Diese Anlagen ermöglichen Ihnen auch mit kleineren Anlagebeträgen breit diversifiziert und damit weniger risikobehaftet zu investieren. Während beim HBL-Tracker-Zertifikat Aktien Schweiz: Small- und Mid-Caps Anlagen die oft besonders dynamischen kleineren Unternehmen der Schweiz im Fokus stehen, ermöglicht das Zertifikat Multi-Asset: Ausgewogen eine globale Anlage in unterschiedlichsten Anlageklassen. Angesichts der auch im kommenden Jahr anstehenden wichtigen Entscheidungen – mögliche Zinserhöhungen durch die US-Zentralbank Fed und den Wahlen in Frankreich, respektive Deutschland – bleibt in unseren Augen auch in den nächsten Monaten Diversifikation das oberste Gebot für Anleger. Auch wenn wir für das Jahr 2017 mit höheren Aktienbewertungen rechnen, hat gerade das letzte Jahr gezeigt, dass die Kursschwankungen bei Einzelanlagen in bekannte Namen aus der Schweiz – Nestlé, Roche oder Novartis – erheblich sein können.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Seetalstrasse 47 in Seon vorbei, rufen Sie uns an 062 769 78 40 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Hypothekarbank Lenzburg

regionalpolizei lenzburg

Enkeltrickbetrüger

Seit geraumer Zeit häufen sich die Ereignisse von Enkeltrickbetrügern. Die Betrugsmasche richtet sich hauptsächlich gegen Senioren. Auffällig sind auch die Trickdiebe, welche sich dankend auf sie stürzen und unbemerkt ihr Geld entwenden.

Diese Betrugsmasche ist nicht neu, aber offenbar immer wieder erfolgreich. Im Dorfheftli vom 2014 haben wir schon darüber berichtet. Die Täter suchen ausnahmslos Senioren als Opfer aus. Sie geben sich als Verwandte oder Bekannte aus. Durch geschickte Fragen entlockt der Betrüger dem Opfer Informationen, auf welchen er weiter aufbaut. So erschleicht er sich das Vertrauen des Seniors. Anschliessend klagt der vermeintliche «Enkel», in einer Notlage zu sein und dringend viel Geld zu benötigen. Willigt das Opfer ein, zeigt sich der «Enkel» bereit, das Geld am Wohnort des Opfers abzuholen. In letzter Minute ruft er dann an und gibt an, verhindert zu sein und darum einen Bekannten zu schicken, welcher das Geld abholt.

Gemäss diesem Vorgehen kommen ausländische Betrügerbanden immer wieder zum Erfolg und erbeuten so riesige Geldbeträge.

Empfehlungen der Polizei

- Seien Sie misstrauisch gegenüber unbekannten Personen, die sich am Telefon als Verwandte ausgeben.
- Rufen Sie die von Ihnen geglaubte Person zurück, auf die Nummer, welche Ihnen bekannt ist.
- Geben Sie keinerlei Informationen zu Ihren familiären oder finanziellen Verhältnissen bekannt.
- Übergeben Sie niemals Bargeld oder Wertsachen an unbekannte Personen.
- Rufen Sie sofort die Polizei.



Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg





Garage Gut | HYUNDAI

Lindenmattstrasse 15
5616 Meisterschwanden

Tel. 056 667 33 24
www.hyundai-swiss.ch



Unsere Dienstleistungen:
Service und Reparaturen aller Marken; MFK bereitstellen inkl. Fahrt zu SVA; Reifenservice; Reifenhotel; günstige Markenreifen; Occasion- und Neuwagenverkauf; Carrosseriearbeiten; Scheibenersatz; Migrol Tankstelle

En rüüdigi Hundsverlochete

Rüüdig
Zum Glück verstehen wir das im angrenzenden Aargau auch, denn eigentlich kann das fast nur ein Luzerner oder eine Luzernerin sagen: *rüüdig*. Der Begriff ist auch schwierig zu erklären, man kann das Wort *rüüdig* eigentlich nicht übersetzen. Es bedeutet, dass etwas mehr ist als nur das Normale: besser, schöner, grösser. *En rüüdigi Fasnacht* könnte als eine geile oder Mega-Fasnacht übersetzt werden. *Es het rüüdig vill Lüüt g'ha* würde bedeuten, es waren mehr Menschen als üblich anwesend. Tja, gar nicht so einfach, vor allem, wenn man bedenkt, dass der Ursprung von *rüüdig* auf räudig, von Krätzmilben befallen, zurückgeht, man also damit eine Hautkrankheit meinte. Nun, vielleicht passt das ja zur Fasnacht. Nach ein paar durchgefeierten Nächten fühlt man sich eventuell wie von der Krätzmilbe befallen, oder wie man dem Kopfweh in diesem Moment dann auch immer sagen möchte.

Huere guet
In der deutschen Grammatik werden die Adjektive gesteigert: gut, besser, am besten. Im Schweizerdeutschen braucht man eher ein Verstärkungswort, um zu erklären, dass etwas besser als nur gut ist. *Huere guet,* wenn das Essen wirklich gut war, und *uhuere guet,* wenns noch besser war. Genauso funktioniert dies mit anderen Wörtern, zum Beispiel *huere warm* oder *ich ha huere lang müesse warte*. Ja, und tatsächlich ist die Hure, *en Huer,* der Hintergrund. *Huer* geht auf einen indoeuropäischen Ursprung zurück und bedeutet so viel wie gernhaben, begehren. So gesehen ist das doch es *uhuere schöns* Wort und rückt eigentlich das heutzutags übliche Verständnis, was eine Hure ist, in ein ganz anderes Licht.

Cheibe schön
Noch ein Verstärkungswort, und wer denkt bei der Verwendung schon daran, dass *Cheib* eine alte Bezeichnung für Leichnam, Aas und Kadaver ist? Verendete ein Tier durch eine Krankheit, sprach man von einem *Cheib.* Auf den Menschen bezogen, war mit einem *Cheib* ein Verbrecher gemeint, der an den Galgen gehörte, dementsprechend auch zum Leichnam wurde. So ist das also *es cheibe Züügs* mit diesem Wort, und manchmal scheint es vernünftig, wenn man nicht immer alles weiss.

En Hundsverlochete
Nein, damit ist nicht gemeint, dass man sich an der *Hundsverlochete* trifft und gemeinsam einen Hund beerdigt. Damit meint man einen bedeutungslosen, ganz alltäglichen Anlass, nichts Besonderes, ein banales Fest, eine wertlose Veranstaltung, und es ist zum Glück jedem selbst überlassen, welchen Anlass er als *Hundsverlochete* bezeichnen mag. Ursprünglich kommt der Ausdruck von *verlochen,* etwas in einem Loch verscharren. Es ist also ein Ereignis gemeint, das so unwichtig ist wie die Beerdigung eines Hundes.

Guet, wenn en Hund früecher verräblet isch, het mer ne eifach verlochet. Hüt het en Hund aber definitiv en andere Schtellewärt i öisem Läbe und so wird's ebe ou kei Hundsverlochete meh geh, oder öppe doch? Und anderschters ume g'seh, wäri denn en Metzgete ned eifach en Söiliverlochete?



Mer bruuche i öisere Alltagsschproch no öppe e chli gruusigi Wörter, wo zäme mit'enem andere Wort ganz positiv g'meint sind. Zum Biischpel: souguet, verdammt tüür oder schampar schön, und das fend ich doch eifach uhuere lässig.

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

Siegenthaler
Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch



Interessantes von der Kreismusikschule Seengen

Die Kreismusikschule Seengen ist eine moderne, kreative, qualitativ hochwertige Musikschule, die für jede interessierte Person zugänglich ist. Sie bietet einen ganzheitlichen Fächerkatalog im Einzel-, Ensemble- und Projektunterricht für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an.

(Eing.) – Am Samstag, 25. Februar 2017, von 10.00 bis 12.00 Uhr, findet in den Räumen der Schule Seengen der alljährliche Instrumentenparcours statt, die Vorstellung aller an der Kreismusikschule Seengen unterrichteten Instrumente. Alle Interessierten aus dem Einzugsgebiet der Gemeinden Seengen, Boniswil, Egliswil, Hallwil und Leutwil sind herzlich willkommen zum Kennenlernen und Ausprobieren der Instrumente. Instrumentallehrpersonen und die Musikschulleitung stehen für Ihre Fragen zur Verfügung.

Eltern-Kind-Singen

Mit alten und neuen Mundartliedern, Fingerversli und Bewegungsspielen erhalten Kleinkinder einen natürlichen Zugang zu Musik, Gesang, Rhythmus und Bewegung. Instrumente und Materialien werden passend zum Thema, der Jahreszeit und dem Lernziel eingesetzt. Eingeladen sind Kinder im Alter von 1½ bis 4 Jahren mit einer vertrauten Begleitperson. Der nächste Kurs findet statt vom 7. März bis 13. Juni, jeweils am Dienstag von 09.30 bis 10.15 Uhr. Kursort: Bezirksschulhaus Fahrwangen, Aula. Kosten: Fr. 180.00 (12 Lektionen à 45 Minuten); 2. Kind gratis. Anmeldeschluss: Spätestens drei Wochen vor Kursbeginn; die Anmeldungen werden gemäss Eingang berücksichtigt.

Musik und Bewegung

«Musik – Bewegung – Spiel» richtet sich an Kinder von 4 bis 6 Jahren (ohne Begleitperson). Es ist eine empfehlenswerte Vorbereitung für die musikalische Grundschule oder für einen anschliessenden Instrumental- oder Vokalunterricht. Töne, Rhythmus und Bewegung wecken in den Kindern die Spielfreude und die Neugier auf den Kosmos der Musik. Der Unterricht findet in der Gruppe statt und legt ein besonderes Augenmerk auf die Gestaltung sozialer Lernprozesse, welche die Persönlichkeitsentwicklung nachhaltig unterstützen. Es wird getanzt, gesungen, mit Instrumenten begleitet, Hörspiele und Szenen werden musikalisch untermalt sowie eigene Klangvorstellungen zu Papier gebracht. Eingeladen sind Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren. Der nächste Kurs findet statt vom 7. März bis 13. Juni, jeweils am Dienstag von 13.45 bis 14.30 Uhr. Der Unterricht findet in Gruppen von 6 bis12 Kindern statt. Kursort: Schulhaus Eggen Meisterschwanden, Aula. Kosten: Fr. 180.00 (12 Lektionen à 45 Minuten); 10% Geschwisterrabatt. Anmeldeschluss: Spätestens 14 Tage vor Kursbeginn; die Anmeldungen werden gemäss Eingang berücksichtigt. Weitere Infos und Anmeldung: www.schule-seengen.ch unter der Rubrik Musikschule oder direkt bei der Musikschulleiterin Marina Geissbühler (079 415 01 30).

Facebook-Auftritt

Seit einigen Wochen ist auch die Kreismusikschule Seengen auf Facebook aktiv. Hier finden Sie aktuelle Mitteilungen über Konzerte und Anlässe, kurze Berichte, Videos oder Fotos derselben, sowie allerlei Interessantes rund um die Musik. Wir freuen uns über ein «Gefällt mir», wenn Sie unsere Beiträge ansprechend finden.

INGENIEURBÜRO NEUKOM

Neukom Ingenieurbüro AG Oholten 3, 5703 Seon

E-Mail: info@neukom-bauing.ch
Website: www.neukom-bauing.ch
Telefon: 062 777 10 40
Telefax: 062 777 28 43

fankhauser holzbau ag seengen
Fankhauser Holzbau AG
5707 Seengen
Telefon 062 777 22 55
Telefax 062 777 25 66
info@fankhauserholzbauag.ch
www.fankhauserholzbauag.ch

Das Fachgeschäft mit langjähriger Erfahrung im Holzbau!

– Elementbau
– Ein- und Mehrfamilienhäuser
– Neu- und Umbauten
– Industrie- und Hallenbauten
– Landwirtschaftliche Bauten
– Innenausbau
– Oekologische Isolationen

REBSTOCK
RESTAURANT ♦ METZGEREI

Noch haben wir Ferien, doch schon bald sind wir wieder für Sie da mit hausgemachter Pasta

Hausgemachte Kartoffelgnocchi, Steinpilz- und Gorgonzola-Birnenravioli
Scharfe Spaghetti «aglio, pepe e panna» . Kalbfleisch-Piccata mit Spaghetti
Schweinssteak mit Basilikumnudeln . Pasta-Menu

Betriebsferien bis 15. Februar 2017

5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH GESCHLOSSEN

Beinwil am See wird um 11 Mietwohnungen reicher!

An zentraler Lage an der Plattenstrasse in Beinwil am See entsteht ein Mehrfamilienhaus mit elf Mietwohnungen. Die Nähe zum Zentrum mit Bahnhof, Einkaufsmöglichkeiten, Schule und Gemeindeverwaltung ist gleichermassen ideal für junge Familien, Singles und Menschen im dritten Lebensabschnitt.

(Eing.) – Der ansprechende Wohnblock bietet ein wohldurchdachtes und ansprechendes Raumkonzept, gepaart mit einem hochwertigen Ausbaustandard (beispielsweise verfügt jede Wohnung über eine eigene Waschmaschine und Tumbler), eine Tiefgarage sowie einen Lift in alle Etagen. Das Wohnungsangebot umfasst insgesamt drei 3,5-Zimmer-Wohnungen mit extragrossem Balkon, drei 3,5-Zimmer-Wohnungen mit je zwei Balkonen sowie drei geräumige 4,5-Zimmer-Wohnungen, verteilt auf die drei Wohngeschosse Parterre bis und mit 2. Obergeschoss. Des Weiteren entstehen im Dachgeschoss eine 3,5-Zimmer-Wohnung mit Loggia und eine 4,5-Zimmer-Wohnung mit immenser Dachterrasse.



Visualisierung 4,5-Zimmer-Wohnung.



Visualisierung 3,5-Zimmer-Wohnung.

Momentan befindet sich das Bauvorhaben im Rohbau und schon bald wird mit dem Innenausbau begonnen. Ziel ist es, dass die schönen Wohnungen ab 01. Juli 2017 an die Mieterschaft übergeben werden können. Die Bauherrschaft «Platte Böju AG» – bestehend aus einer Privatperson sowie zwei regionalen Unternehmen, welche im Baubereich tätig sind - legt grossen Wert auf eine hohe Qualität bei der Bauausführung. Für die Umsetzung sorgt die mit der Architektur und Bauleitung beauftragte Aabau GmbH aus Seengen. Mit den einzelnen Handwerksarbeiten sind Unternehmer aus der Region, mit denen schon seit Jahren eine rege und vertrauensvolle Zusammenarbeit besteht, betraut. Interessierte können sich über das Wohnungsangebot auf der eigens für die Überbauung eingerichteten Website www.hallwilerseeluft.ch informieren und unter 079 888 40 13 einen Termin für einen persönlichen Rundgang durch die neuen Räume vereinbaren.



Dieses Team sorgt fürs perfekte Wohnklima

Im Winter kuschlig warm, im Sommer angenehm frisch – die P. Blaser Bedachungen und Fassaden AG in Seengen machts möglich. Sie beraten nicht nur bei der Wahl des perfekten Dachs, sie realisieren komplette Gebäudehüllen, kümmern sich um Sanierungen, Unterhalt und Reparaturen.



Das Team der P. Blaser Bedachungen und Fassaden AG in Seengen freut sich darauf, frisch gestärkt für die Kundschaft da zu sein.

(grh) – Bei der P. Blaser Bedachungen und Fassaden AG tut sich was. Unternehmensgründer Paul Blaser übergibt die Firmenleitung an Kurt Hilfiker und übernimmt dessen Teilhaberposition. «Ausserdem wird er mir weiterhin mit seinem Erfahrungsschatz zur Seite stehen», sagt Kurt Hilfiker. Hinzu kommen Wechsel im Team. «Zwei ehemalige Lehrlinge sind ins Unternehmen zurückgekehrt», freut sich Kurt Hilfiker. «Auf dass wir für alle kommenden Projekte bereit sind.» Dazu gehören aktuell vor allem wärmetechnische Sanierungen, die einen entscheidenden Einfluss auf das Wohnklima eines Hauses haben. «Isolationsmaterialien haben sich stark weiterentwickelt. Heute werden beispielsweise häufig Holzfaserplatten verwendet.» Diese würden Wärme speichern und sie zeitversetzt, etwa acht Stunden später, wieder abgeben. «Eine Eigenschaft, die gerade im Sommer nützlich ist.» Gleichzeitig seien die Ziegeldächer von Häusern aus den 60er- oder 70er-Jahren häufig nicht mehr ganz intakt. «Da kann ein kompletter Ersatz Sinn machen.» Diese Sanierungen zur Steigerung der Energieeffizienz würden von Bund und Kantonen unterstützt. Wird ein Fördergesuch gutgeheissen, reduzieren sich für den Eigentümer die Kosten um acht bis zehn Prozent. «Selbstverständlich brauchen sich unsere Kunden keine Sorgen um Formulare zu machen, wir kümmern uns um das Gesuch.» Ein Rundumservice, dessen Qualität nur Fachleute gewährleisten können. Für das Unternehmen ein guter Grund, Nachwuchs auszubilden. «Wer die Aufgaben eines Dachdeckers beim Schnuppern kennenlernen möchte oder bereits auf der Suche nach einer Lehrstelle ist, kann gerne Kontakt mit uns aufnehmen», erklärt Kurt Hilfiker. Draussen arbeiten, handwerkliches Geschick einsetzen sowie stetiges Lernen seien drei Aspekte des vielseitigen Berufsbildes. Mit einem Lächeln fügt Kurt Hilfiker hinzu: «Und mit mehr als 30 Jahren Unternehmensgeschichte verfügen wir über einen Erfahrungsschatz, von dem Auszubildende wie Kundschaft profitieren können.»

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch



Il Castello II
Ristorante & Pizzeria

Dienstag bis Sonntag 10.30 bis 14.00 Uhr
17.00 bis 23.00 Uhr
Warme Küche bis 22.00 Uhr
Montag Ruhetag

Hauptstrasse 27, 5737 Menziken, Tel. 062 530 38 03

zu vermieten in

Boniswil

Mühlemattstr. 2
per 01.04.2017

3.5 Zi. Wohnung (EG)
im Eigentumsstandard
offene Wohnküche,
eigener Waschturm

Fr. 1'790.00 inkl. Tiefgaragenplatz und NK

Schafisheim

Seetalstrasse 49
per 01.05.2017

4.5 Zi. Wohnung (1.OG)
in 3Fam.Haus,
sehr zentral, direkt
neben Schulgelände,
schöne Aussicht

Fr. 1'590.00 inkl. Carport und NK

Suhr

Elektraweg 3, nahe
"Brügglifeld", Aarau
per sofort

3.5 Zi. Wohnung (2.OG)
neu renoviert (2016),
neue Küche, in allen
Zimmer Parkettboden

Fr. 1'400.00 inkl. NK

ROTH

Weitere Infos/Bilder:

ROTH BAU + PLANUNGS AG **062 767 61 61**
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch **www.rothplanung.ch**

Jugendchor Seetal: Farbiger Infoabend

Noch haben die Proben zum Projekt Jugendchor Seetal 2017 nicht begonnen und trotzdem wurden bereits erste Zeichen gesetzt. Farbig, informativ und unterhaltsam. Im Kirchgemeindehaus Seon haben die Verantwortlichen einen Infoabend aus dem Hut gezaubert, der ganz einfach spitze war.



Direktor Ernst Meier begrüsste die Jugendchörler und Eltern.



Neues Angebot: die Theatergruppe mit Michelle und Agii.

(tmo.) – Da waren der Direktor (Ernst Meier) mit Frack und Zylinder, dort die «Domptöre» in den Personen des Createams, welche die Jugendlichen und ihre Eltern in einem speziellen Rahmen empfingen. «Fühlt euch wohl in der Manege und lasst euch vom Virus Jugendchor anstecken», wie Ernst Meier in seiner Begrüssung sagte. Ein Ort zum Wohlfühlen war der Saal im Kirchgemeindehaus alleweil. Vor allem aber auch einer, wo man sich an verschiedenen Ständen Infos rund um das Lager, das Budget, das Küchenteam und ihre Arbeit, die Theatergruppe und vieles andere mehr holen konnte. «Es ist einmal ein anderer Rahmen, die Kids und die Eltern zu informieren», wie Initiantin Simone Gysi vom Createam sagte. Das ist ihr und allen Teammitgliedern zweifellos gelungen. Komplimente von begeisterten Anwesenden waren immer wieder zu hören. Die Begeisterung schwappte logischerweise auch auf den Stand des Createams über. Dort konnte man sich – wer es im Vorfeld noch nicht getan hat – für den Chor, der von Sonja Velatti geleitet wird, eintragen und gleich das Songbook fassen. Ab Februar gilt es dann richtig ernst: Dann findet das Casting für die Dance-Company und die Solisten statt. Weitere Proben und der Kennenlerntag Ende März sowie das Chorlager vom 15. bis 22. April sind die weiteren Eckpfeiler auf dem Weg zum grossen Auftritt im Beinwiler Löwensaal am 21. und 22. April. Unter dem Titel «Settig Momänt» erwartet das Publikum wieder eine gigantische Show, die man auf keinen Fall verpassen sollte.



Hatten alle Hände voll zu tun: die «Domptöre» Gioia und Sonja.

Der Lindenhof wird ein Ort lebendiger Begegnungen

Wo der Baum des Glücks in der Mitte steht, wird Wohnen zum Vergnügen. Die Arbeiten an der Überbauung Lindenhof im Herzen von Reinach neigen sich dem Ende zu. 63 Wohnungen in vier Gebäuden werden zum Zuhause von Singles, Ehepaaren, Senioren und jungen Familien.



Die Linde wird der Überbauung als natürliches Begegnungszentrum einen ganz eigenen Charakter verleihen.

(grh) – Vier geradlinige Baukörper mit eingezogenen Loggien vermitteln städtisches Flair. Die Farbe der Wohnhäuser A, B, und C ist schlichtes Steingrau. Das Wohn- und Geschäftshaus D funkelt durch die Fassadenstelen im Spektrum der Grundfarben, nimmt die Buntheit der Umgebung auf. Der grosszügige Platz in der Mitte ermöglicht eine gute Besonnung bei urbanem Charakter. Die gepflanzte Linde macht den Hof zum lebendigen Begegnungsort. Die einzelnen Stockwerke aller Gebäude sind schwellenlos und hindernisfrei konzipiert. Die Wohnungen sind über Treppenhäuser sowie Fahrstühle erschlossen. Sie entsprechen Minergiestandard und verfügen über Komfortlüftung. Die Autos der Bewohner sind in der Tiefgarage untergebracht. Besuchern stehen Aussenparkplätze zur Verfügung. Der hochwertige Innenausbau zeichnet sich sowohl durch die verwendeten Materialien wie auch die eingebauten Haushaltsgeräte aus. Je nach Lage betritt man vom Wohn- und Essraum mit offener Küche die Loggia oder den Garten. Die Privatgärten werden durch Hecken abgeschirmt sein, davor laden Sitzmauern zum Verweilen ein. Bewohner der Attikawohnungen geniessen auf weitläufigen Dachterassen ungestört die Sonne. Isabel Abate, Mitarbeiterin der Verit Immobilien AG, die sich um die Erstvermietungen kümmert, führt Neugierige durch die Räumlichkeiten und informiert über den Stand der Dinge.

Die Häuser A und D waren bereits im November bezugsbereit, wie begehrt sind die Wohnungen in der Überbauung Lindenhof?

Isabel Abate: Die 2.5-Zimmer-Wohnungen sind bereits alle vergeben. Die zentrale Lage begeistert junge Mieter ebenso wie Rentner. Noch verfügbar sind 3.5- sowie 4.5-Zimmer-Wohnungen, davon je eine Attikawohnung mit Dachterrasse. Wer etwas weniger Raum benötigt, sollte sich eines der Lofts anschauen.

Wie würden Sie die Vorzüge des Projekts zusammenfassen?

Isabel Abate: Durch die zentrale Lage ist eine vielseitige Infrastruktur geboten. Einkaufsmöglichkeiten, öffentlicher Verkehr und Schulen befinden sich in nächster Nähe. Die Anordnung der verschiedenen Gebäude beherbergt eine gute Mischung aus Begegnungszonen wie beispielsweise dem Spielplatz und ruhigen Rückzugsmöglichkeiten. Der hohe Ausbaustandard steht für pure Wohnqualität.

Welche Arbeiten stehen noch an?

Isabel Abate: Über diese Aspekte informiert Isabel Fröhlicher von Weber Architekten. In den Häusern B und C wird am Innenausbau gearbeitet. Dazu gehören Parkett verlegen, Malerarbeiten, Schlussinstallationen von Elektriker und Sanitär. Bis zur Vorhangschiene ist an alles gedacht. Die Umgebungsgestaltung, zu der auch der Spielplatz gehört, soll im April abgeschlossen werden.



So könnte ein Wohnzimmer in Haus A aussehen.

Wie steht es mit der Namensgeberin der Überbauung, der Linde? Wann soll diese gepflanzt werden?

Isabel Abate: Auch darüber weiss Isabel Fröhlicher von Weber Architekten Bescheid. Da das Gedeihen des Baumes wetterabhängig ist, lässt sich das heute noch nicht sagen. Aber wir freuen uns heute schon auf diesen Moment, da die Linde dem ganzen Komplex einen eigenen Charakter verleihen wird.

Was raten Sie jemandem, der sich für die Überbauung interessiert?

Isabel Abate: Eine Möglichkeit ohne grossen Aufwand ist die Website www.lindenhof-reinach.ch. Die 360-Grad-Wohnungstour ist sehr eindrücklich. Für die Besichtigung vor Ort greift man zum Telefon und kontaktiert unter 044 389 77 87 Mitarbeitende der Verit Immobilien AG zur Terminvereinbarung.



Luftige Weitsicht von der Loggia einer Wohnung in Haus D.



dorfheftli

Das informative Monatsmagazin erscheint
gratis am 2. Mittwoch im Monat

Dorfheftli GmbH
Hauptstrasse 2
5734 Reinach
062 765 60 00

Promenade 7
5600 Lenzburg
062 765 60 07

www.dorfheftli.ch
dorfheftli@artwork.ch

Die Dorfheftli werden durch die Schweizerische Post in **ALLE BRIEFKÄSTEN** und **POSTFÄCHER** verteilt!



Beinwil am See
Auflage: 1630
Streuung: 1502



Boniswil
Auflage: 730
Streuung: 648



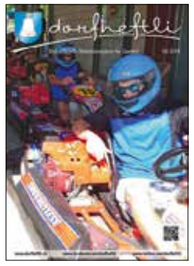
Dürrenäsch
Auflage: 640
Streuung: 552



Gontenschwil
Auflage: 1080
Streuung: 967



Hallwil
Auflage: 600
Streuung: 421



Leutwil
Auflage: 440
Streuung: 338



Meisterschwanden
Auflage: 1490
Streuung: 1334



Menziken
Auflage: 2970
Streuung: 2835



Reinach
Auflage: 4190
Streuung: 4092



Seengen
Auflage: 1850
Streuung: 1713



Zetzwil
Auflage: 730
Streuung: 612

Ihre Gemeinde hat **NOCH KEIN** eigenes Dorfheftli?

Anruf genügt:
062 765 60 00

Die Dorfheftli erreichen monatlich **15 014 HAUSHALTUNGEN**, **31 368 LESERINNEN UND LESER** sowie über **32 000 ONLINEBESUCHER**

Redaktionsschluss (8 Uhr)	**07. Dez.**[16]	**04. Jan.**[17]	**01. Feb.**	**01. März**	**05. April**	**03. Mai**	**07. Juni**
Erscheinungsdatum	14. Dez.[16]	11. Jan.[17]	08. Feb.	08. März	12. April	10. Mai	14. Juni
	5. Juli	**02. Aug.**	**06. Sep.**	**04. Okt.**	**01. Nov.**	**06. Dez.**	**03. Jan.**[18]
	12. Juli	09. Aug.	13. Sep.	11. Okt.	08. Nov.	13. Dez.	10. Jan.[18]

GROSSE HUWA Eintausch AKTION



nur CHF 3‘980.-
statt CHF 5‘580.-
Preis inkl. Mwst., franko Haus geliefert, exkl. Montage / VRG

eDeluxe 70

A+++

Die **sparsamste** boden-befestigte Waschmaschine **der Welt!**

Sanftes Waschen -
Ihrer Wäsche zuliebe
www.huwa.ch

Huwa

R. Hunziker AG Waschmaschinenfabrik 5728 Gontenschwil Tel. 062 773 11 70